

QUẬN ỦY ĐỒNG ĐA
BAN TỔ CHỨC

ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM

Đồng Đa, ngày 02 tháng 11 năm 2020

*
Số 424 -CV/BTCQU

V/v đăng ký nhu cầu đào tạo theo Thông báo số 470-TB/BTCTU và Thông báo số 471-TB/BTCTU của Ban Tổ chức Thành ủy

Kính gửi: - Các ban Đảng và Văn phòng Quận ủy Đồng Đa;
- MTTQ và các Tổ chức chính trị - xã hội Quận;
- Các phòng, ban, ĐVSN thuộc Quận;
- Đảng ủy 21 phường;
- Các Trường công lập thuộc Quận.

Thực hiện chỉ đạo của Ban Tổ chức Thành ủy tại Thông báo số 470-TB/BTCTU ngày 27/10/2021 về việc xét tuyển đào tạo trình độ cử nhân tiếng Hán và thạc sĩ tại Trung Quốc năm 2022 và Thông báo số 471-TB/BTCTU ngày 28/10/2021 về việc đăng ký tham gia khóa bồi dưỡng trung hạn tại Cộng hòa Pháp.

Căn cứ vào điều kiện, tiêu chuẩn, các đơn vị thông báo cho cán bộ, công chức, viên chức đăng ký tham gia theo Thông báo số 470-TB/BTCTU và Thông báo số 471-TB/BTCTU; danh sách và hồ sơ đăng ký của cán bộ gửi về Ban Tổ chức Quận ủy (*Liên hệ: Đ/c Phạm Hồng Tuyết – Phó Trưởng ban Thường trực Ban Tổ chức Quận ủy – SĐT: 0987085939*).

Thời hạn:

1. Đăng ký danh sách và nộp hồ sơ xét tuyển đào tạo trình độ cử nhân tiếng Hán và thạc sĩ tại Trung Quốc năm 2022: trước ngày 04/11/2021.
2. Đăng ký danh sách và nộp hồ sơ đăng ký tham gia khóa bồi dưỡng trung hạn tại Cộng hòa Pháp: trước ngày 10/11/2021.

Ban Tổ chức Quận ủy đề nghị các đơn vị nghiêm túc thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên; (để thực hiện)
- Lưu BTCQU.

TRƯỞNG BAN



Hoàng Thị Phương Ngọc

QUẬN ỦY ĐÔNG ĐA – PHIẾU XỬ LÝ VĂN BẢN

Số: 470-TB/BTCTU Ngày: 27/10/2021

Cơ quan ban hành: Ban Tổ chức Thành ủy

Trích yếu nội dung văn bản

Xét tuyển đào tạo trình độ cử nhân tiếng Hán và thạc sỹ tại Trung Quốc năm 2022

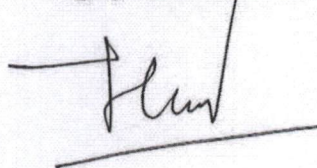
Đề xuất của Văn phòng:

Gửi: Thường trực Quận ủy, UBND Quận, Ban Tổ chức Quận ủy

Nội dung: Giao Ban Tổ chức Quận ủy rà soát, báo cáo Thường trực Quận ủy

Thường trực Quận ủy chỉ đạo: Đ/c Nguyễn Anh Cường – Phó Bí thư thường trực Quận ủy.

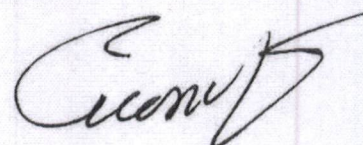
Ngày: 28/10/2021



Ý KIẾN CỦA THƯỜNG TRỰC QUẬN ỦY

Đồng ý

Ngày: 28/10/2021



THÀNH ỦY HÀ NỘI
BAN TỔ CHỨC

*
Số 410-TB/BTCTU

ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM

Hà Nội, ngày 27 tháng 10 năm 2021

THÔNG BÁO

Xét tuyển đào tạo trình độ cử nhân tiếng Hán và thạc sĩ
tại Trung Quốc năm 2022

Ngày 20/10/2021, Ban Tổ chức Trung ương có Công văn số 1985-CV/BTCTW đề nghị cử cán bộ dự xét tuyển đào tạo trình độ cử nhân tiếng Hán và thạc sĩ tại Trung Quốc năm 2022, nội dung cụ thể như sau:

1. Số lượng chỉ tiêu và chi phí đào tạo trình độ cử nhân tiếng Hán và thạc sĩ tại Trung Quốc

1.1. Đào tạo trình độ cử nhân tiếng Hán

- Số lượng: 05 chỉ tiêu, trong đó 03 chỉ tiêu học tại Đại học Bắc Kinh và 02 chỉ tiêu học tại Đại học Sư phạm Bắc Kinh.

- Chế độ học bổng: Học bổng toàn phần theo chương trình học bổng Chính phủ Trung Quốc, bao gồm: học phí, sinh hoạt phí, chi phí ký túc xá và bảo hiểm y tế.

- Các chi phí khác, bao gồm: chi phí visa, vé máy bay khứ hồi, ...do cơ quan chủ quản của cán bộ đi học chi trả theo quy định tại Điều 5, Thông tư số 141/2009/TT-BTC, ngày 13/7/2009 của Bộ Tài chính và các văn bản liên quan.

Trường hợp học trực tuyến tại Việt Nam, cơ quan chủ quản của cán bộ đi học chi trả: Tiền lương, chi phí ăn, ở đi lại...theo quy định hiện hành đối với cán bộ đi học đại học ở trong nước. Nếu cán bộ không được nhận tiền học bổng của Chính phủ Trung Quốc trong thời gian học tại Việt Nam, cán bộ đi học sẽ nhận được tiền hỗ trợ theo quy định tại Điều 4.2, Thông tư 141/2009/TT-BTC, ngày 13/7/2009 của Bộ Tài chính.

1.2. Đào tạo trình độ thạc sĩ của Trường Đại học Thanh Hoa

- Số lượng: 05 chỉ tiêu.

- Chuyên ngành đào tạo: Học viên tùy chọn chuyên ngành. Ngoài các chuyên ngành bằng tiếng Trung, Trường có một số chuyên ngành học bằng tiếng Anh, cán bộ dự tuyển có thể tham khảo tại website: <http://gradamission.tsinghua.edu.cn> để đăng ký.

- Chế độ học bổng: Trường Đại học Thanh Hoa hỗ trợ học phí.

- Các chi phí khác, bao gồm: Sinh hoạt phí, chi phí visa, vé máy bay khứ hồi, bảo hiểm y tế, khoản đi lại sân bay/bến tàu, xe và chi phí khác theo quy định tại Điều 5, Thông tư số 141/2009/TT-BTC, ngày 13/7/2009 của Bộ Tài chính và các văn bản liên quan.

Trường hợp học trực tuyến tại Việt Nam, cơ quan chủ quản của cán bộ đi học chi trả: Tiền lương, chi phí ăn, ở đi lại...theo quy định hiện hành đối với cán bộ đi học đại học ở trong nước. Cán bộ đi học nhận được tiền hỗ trợ được chi trả theo quy định tại Điều 4.2, Thông tư 141/2009/TT-BTC, ngày 13/7/2009 của Bộ Tài chính.

2. Đối tượng cán bộ dự xét tuyển: Công chức, viên chức trong hệ thống chính trị thành phố Hà Nội.

3. Điều kiện dự xét tuyển

- Thời gian công tác: (1) Đối với công chức: Đủ 03 năm công tác trở lên (*không kể thời gian tập sự*) và 02 năm liên tục liền kề trước thời điểm được cử đi đào tạo hoàn thành tốt nhiệm vụ; (2) Đối với viên chức: Đã kết thúc thời gian tập sự (*nếu có*).

- Chưa đăng ký chương trình học bổng đi đào tạo ở nước ngoài nào trong năm 2022.

- Có cam kết tham gia đào tạo, hoàn thành chương trình đào tạo và trở về phục vụ tại cơ quan cũ. Những người không hoàn thành chương trình đào tạo, tự bỏ học, bị buộc thôi học hoặc sau khi tốt nghiệp không trở về nước phục vụ tại cơ quan cũ, không thực hiện đầy đủ nghĩa vụ của người được cấp học bổng phải đền bù kinh phí đào tạo theo quy định hiện hành (*Phụ lục 2*).

- Tuổi đời: Không quá 35 đối với cán bộ tham gia khóa đào tạo trình độ thạc sĩ và không quá 30 đối với cán bộ tham gia khóa đào tạo trình độ cử nhân.

- Riêng đối với 05 chỉ tiêu đào tạo thạc sĩ tại Trường Đại học Thanh Hoa: (1) Cán bộ dự xét tuyển phải có bằng tốt nghiệp cử nhân; (2) Yêu cầu cán bộ dự tuyển phải có chứng chỉ HSK (chứng chỉ tiếng Trung Quốc) cấp 5; (3) Cán bộ dự tuyển phải có trình độ GMAT/GRE hoặc IELTS (*còn hiệu lực*) đối với các chuyên ngành học bằng tiếng Anh (*cán bộ dự tuyển tham khảo tại website: <http://gradamission.tsinghua.edu.cn> và <http://join-tsinghua.edu.cn>*)

4. Thời gian đào tạo: dự kiến bắt đầu trong quý III năm 2022 (*thời gian cụ thể do cơ sở đào tạo quyết định*).

5. Hình thức đào tạo: Trong thời gian bị ảnh hưởng dịch bệnh Covid - 19, cán bộ trúng tuyển có thể tham gia học trực tuyến (*online*) hoặc học trực tiếp tại Trường (*tùy vào tình hình thực tế*)

6. Hồ sơ cán bộ xét tuyển: Mỗi cán bộ dự tuyển nộp 02 bộ hồ sơ (*Yêu cầu mỗi bộ hồ sơ có các văn bản như Phụ lục 1*)

Căn cứ vào điều kiện, tiêu chuẩn, các cơ quan, đơn vị thông báo cho cán bộ đăng ký tham gia xét tuyển và gửi hồ sơ cán bộ về Ban Tổ chức Thành ủy (*qua Phòng Tổ chức cán bộ*) trước ngày 15/11/2021 để tổng hợp báo cáo Thường trực Thành ủy xem xét, quyết định cử cán bộ tham gia dự tuyển./.

Nơi nhận:

- Thường trực Thành ủy (*để báo cáo*),
- Đ/c Trưởng Ban TCTU (*để báo cáo*),
- Ủy ban MTTQ và các tổ chức CT-XH TP
- Các sở, ban, ngành Thành phố,
- Các quận, huyện, thị ủy,
- Lưu VT.



Nguyễn Minh Long

PHỤ LỤC 1

(kèm theo Thông báo số 430-TB/BTCTU, ngày 27/10/2021
của Ban Tổ chức Thành ủy Hà Nội)

TT	Tên văn bản	Số lượng/01 hồ sơ	Ghi chú
1.	Công văn cử cán bộ tham gia dự tuyển (kèm theo lý lịch trích ngang)	01 bản	Mẫu trích ngang kèm theo
2.	Sơ yếu lý lịch cán bộ theo mẫu 2C/TCTW	01 bản	Dán ảnh 4 x6, đóng dấu giáp lai, có xác nhận của cấp ủy có thẩm quyền
3.	Đơn xin đi học của cán bộ dự xét tuyển	01 bản	Nêu rõ nguyện vọng đăng ký học ngành nào
4.	Bản cam kết đi đào tạo (có xác nhận của cấp có thẩm quyền)	01 bản	Có mẫu kèm theo (Phụ lục 2)
5.	Bản sao có công chứng các quyết định tuyển dụng, bổ nhiệm cán bộ	01 bản mỗi loại	
6.	Bản sao có công chứng các văn bản sau: bằng điểm, bằng tốt nghiệp đại học.	01 bản mỗi loại	Bản dịch hợp lệ sang tiếng Anh tiếng Việt được sao đính kèm và đóng dấu giáp lai đầy đủ
7.	Kế hoạch học tập/nghiên cứu khoảng 800 từ	01 bản	Tiếng Anh hoặc tiếng Trung
8.	02 thư giới thiệu của 02 nhà khoa học có trình độ tiến sĩ về ngành học đăng ký dự tuyển (đối với khóa đào tạo thạc sĩ)	01 bản	Tiếng Anh hoặc tiếng Trung
9.	Danh mục các công trình nghiên cứu đã được công bố hoặc giấy công nhận công trình nghiên cứu (nếu có)	01 bản mỗi loại	Dịch công chứng tiếng Anh hoặc tiếng Trung
10.	Bản sao hợp lệ chứng chỉ ngoại ngữ tiếng Anh hoặc tiếng Trung	01 bản	
11.	Chứng nhận không vi phạm pháp luật Việt Nam	01 bản	Dịch công chứng sang tiếng Anh hoặc tiếng Trung
12.	Giấy khám sức khỏe (làm sau khi được Ban Tổ chức Trung ương thông báo kết quả sơ tuyển)	01 bản	Mẫu dành cho người đi học tập ở nước ngoài của bệnh viện trung ương/thành phố (có gửi kèm theo mẫu quy định của phía Trung Quốc)

PHỤ LỤC 2

(kèm theo Thông báo số 470- TB/BTCTU, ngày 27/10/2021
của Ban Tổ chức Thành ủy Hà Nội)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**BẢN CAM KẾT THỰC HIỆN NGHĨA VỤ CỦA HỌC VIÊN
ĐI ĐÀO TẠO TẠI TRUNG QUỐC**

Kính gửi: - Ban Tổ chức Trung ương
- Thành ủy Hà Nội

Tên tôi là:..... Sinh ngày.....

CMND số:..... Ngày cấp..... Nơi cấp.....

Khi được Ban Tổ chức Trung ương và Thành ủy Hà Nội cử đi học tập tại Trung Quốc, tôi nguyện cam kết thực hiện các nghĩa vụ sau:

1. Chấp hành nghiêm túc quy chế, quy định đối với cán bộ đi học tập ở nước ngoài; quyết định cử đi học của Ban Tổ chức Trung ương và Thành ủy Hà Nội; chấp nhận các quy định hiện hành của Nhà nước về tài chính.

2. Không xin chuyển trường, chuyển nước hay thay đổi khóa học, chương trình học. Cam kết tích cực học tập để hoàn thành tốt chương trình đào tạo đúng thời hạn được phép.

3. Nếu phải gia hạn thời gian học tập, tôi sẽ tự túc kinh phí trong thời gian gia hạn. Nếu không chấp hành nghĩa vụ của cán bộ được cấp học bổng đi học thì phải bồi hoàn kinh phí theo quy định của Nhà nước.

4. Về nước ngay sau khi kết thúc khóa học, chủ động chuẩn bị, thực hiện đầy đủ các thủ tục báo cáo tốt nghiệp với Ban Tổ chức Trung ương và Thành ủy Hà Nội trong vòng 15 ngày sau khi về nước.

5. Cam kết làm việc lâu dài cho cơ quan đã cử tôi đi học hoặc theo sự điều động của Đảng và Nhà nước.

Tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ những điều kiện nêu trên và các quy định hiện hành khác có liên quan. Nếu không thực hiện đúng cam kết này, tôi xin bồi hoàn toàn bộ chi phí đào tạo và hoàn toàn chịu trách nhiệm về việc xử lý kỷ luật theo quy định hiện hành của Nhà nước.

.....ngày.....tháng.....năm 2021

Người cam kết

XÁC NHẬN BẢO LÃNH CỦA CƠ QUAN TUYỂN CHỌN VÀ GIỚI THIỆU
NGƯỜI DỰ TUYỂN:.....xác nhận bảo lãnh đồng chí.....

Hiện đang là biên chế của.....cam kết thực hiện trách nhiệm:

1. Tiếp nhận và bố trí công tác phù hợp với chuyên môn và trình độ đào tạo sau khi đồng chí.....đi học tập ở Trung Quốc về.

2. Giúp đỡ, tạo điều kiện để đồng chí.....được tiếp tục đóng bảo hiểm xã hội trong thời gian đi đào tạo ở Trung Quốc.

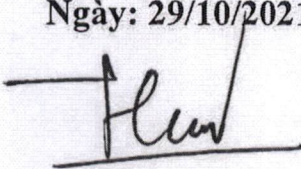
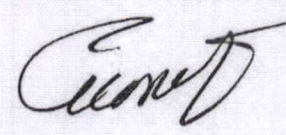
3. Phối hợp với các cơ quan có liên quan trong việc yêu cầu đồng chí.....thực hiện đúng những cam kết nêu trên.

.....ngày.....tháng.....năm 2021

THỦ TRƯỞNG CƠ QUAN

(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

QUẬN ỦY ĐÔNG ĐA – PHIẾU XỬ LÝ VĂN BẢN

<p>Số: 471-TB/BTCTU Ngày: 28/10/2021</p> <p>Cơ quan ban hành: Ban Tổ chức Thành ủy</p> <p>Trích yếu nội dung văn bản Thông báo đăng ký tham gia khóa bồi dưỡng trung hạn tại Cộng hòa Pháp</p> <p>Đề xuất của Văn phòng: <i>Gửi:</i> Thường trực Quận ủy, UBND Quận, Ban Tổ chức Quận ủy.</p> <p><i>Nội dung:</i> Giao Ban Tổ chức Quận ủy rà soát, báo cáo Thường trực Quận ủy</p> <p><i>Thường trực Quận ủy chỉ đạo:</i> Đ/c Nguyễn Anh Cường – Phó Bí thư thường trực Quận ủy.</p> <p style="text-align: right;">Ngày: 29/10/2021</p> <p style="text-align: right;"></p>	<p>Ý KIẾN CỦA THƯỜNG TRỰC QUẬN ỦY</p> <p><i>Đồng ý</i></p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p style="text-align: right;">Ngày: 29/10/2021</p> <p style="text-align: right;"></p>
---	--

Người ký: Ban Tổ chức
Email:
vanthu_btctu@hanoi.gov.vn
Cơ quan: Thành ủy Hà Nội
Thời gian ký: 28.10.2021
17:05:46 +07:00

THÀNH ỦY HÀ NỘI
BAN TỔ CHỨC

ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM

Hà Nội, ngày 28 tháng 10 năm 2021

Số 471/TB/BTCTU

QUẬN ỦY ĐỒNG ĐÀ
CÔNG VĂN ĐẾN
Số: 96 / đăng ký tham gia khóa bồi dưỡng trung hạn tại Cộng hòa Pháp
Ngày: 29 / 10 / 2021

THÔNG BÁO

Ngày 21/10/2021, Cục đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, Ban Tổ chức Trung ương có Thông báo số 06-TB/CĐTBDCEB về việc đăng ký tham gia khóa bồi dưỡng trung hạn tại Cộng hòa Pháp, nội dung cụ thể như sau:

1. Nội dung khóa học (Chương trình dài hạn quốc tế CIL)

- Thời gian học: 13 tháng, bắt đầu từ tháng 9/2022 – 10/2023.

Trong khóa học, học viên được học các môn như quản lý nguồn nhân lực và các sáng kiến cải tiến công, nền kinh tế và tài chính công, chính sách công và các vấn đề lãnh thổ, các vấn đề châu Âu, quốc tế.

Khóa học sẽ xen kẽ giữa giảng dạy và thực tập, có sự tham gia đào tạo của các chuyên gia, các quan chức cấp cao về phân tích quản lý.

2. Đối tượng, điều kiện, chỉ tiêu

2.1. Đối tượng: Là cán bộ, công chức, viên chức đang làm việc trong hệ thống chính trị thành phố Hà Nội.

2.2. Điều kiện

- Tuổi không quá 50 (tính đến tháng 11/2021);
- Có bằng đại học hoặc tương đương;
- Sử dụng tiếng Pháp thành thạo;
- Đã kỳ thi tuyển do trường tổ chức;
- Không có quốc tịch Pháp;
- Không nhận dự tuyển đối với cán bộ đã tham gia các khóa bồi dưỡng trung hạn của Đề án 165.

2.3. Chỉ tiêu

Về số lượng: Không hạn chế

3. Quy trình tuyển chọn

- Từ ngày 22/10/2021 - 12/11/2021: Ứng cử viên gửi hồ sơ về Cục đào tạo, bồi dưỡng cán bộ.

- Từ ngày 15/11/2021 - 19/11/2021: Ứng cử viên đủ điều kiện đăng ký tham gia tại Website: www.ena.fr.

- Từ tháng 12/2021: Đại sứ quán Pháp sơ tuyển.

- Từ tháng 01/2022 - 4/2022: Thi viết và nói tại Đại sứ quán Pháp tại Việt Nam.
- Tháng 5/2022: Thông báo kết quả trúng tuyển.
- Tháng 9/2022: Bắt đầu khóa học đối với các ứng cử viên trúng tuyển.

4. Kinh phí

Viện Công vụ quốc gia ENA và Đại sứ quán Pháp tại Việt Nam đài thọ tiền học phí; Việt Nam chi trả phí ăn, ở, đi lại, bảo hiểm.

5. Hồ sơ đăng ký tham gia

- Công văn cử cán bộ đăng ký tham gia chương trình trung hạn của cơ quan, đơn vị (*kèm theo lý lịch trích ngang*);
- Bản cam kết thực hiện trách nhiệm, nghĩa vụ học tập; ghi rõ số điện thoại di động, email và nơi ở hiện nay;
- Bản khai lý lịch cán bộ theo mẫu 2C;
- Bảng điểm, bằng tốt nghiệp từ bậc đại học trở lên có dịch thuật, công chứng;
- Bằng tiếng Pháp B2 (*nếu có*);
- 01 ảnh 4x6, phong nền trắng, áo sẫm màu, mặt sau có ghi rõ họ tên, đơn vị công tác.

Căn cứ tiêu chuẩn, điều kiện nêu trên, các cơ quan, đơn vị thông báo cho cán bộ đăng ký tham gia chương trình và lập danh sách, kèm theo hồ sơ đăng ký của cán bộ gửi về Ban Tổ chức Thành ủy (*qua Phòng Tổ chức cán bộ*) trước ngày 05/11/2021 để Ban tổng hợp báo cáo Thường trực Thành ủy xem xét, quyết định cử cán bộ tham gia dự tuyển. /

Nơi nhận:

- Đ/c Trưởng Ban TCTU (*để báo cáo*),
- Ủy ban MTTQ và các tổ chức CT-XH TP
- Các sở, ban, ngành Thành phố,
- Các quận, huyện, thị ủy,
- Lưu VT.



Nguyễn Minh Long